

08-Feb-2018
2018年02月08日

TO: TTM PCB Customers
致: TTM PCB 客户

RE: Statement on EU RoHS
关于: 欧盟 RoHS 声明

Dear Valued Customer:
尊敬的客户:

TTM* manufactures unpopulated printed circuit boards (bare PCBs) to your specifications. This letter serves to certify that unless you specifically request the use of a lead containing substance (eg. tin/lead solder, lead chromate pigment, etc.), PCBs manufactured by TTM do not contain any substances regulated under European Union Directive 2011/65/EU above the following homogeneous substance limits:

此声明旨在承诺: 除贵司明确要求使用含铅物质 (例如锡/铅焊料, 含铬酸铅的颜料等) 外, TTM 各工厂根据贵司规格制造的所有无载印制电路板 (PCB 光板) 中, 欧盟指令 2011/65/EU 指定的有害物质含量均不超过以下均质物质要求的限值:

Substance 物质名称	% Limit 限值 (%)
Lead (Pb) 铅	0.1 (1,000 PPM)
Cadmium (Cd) 镉	0.01 (100 PPM)
Mercury (Hg) 汞	0.1 (1,000 PPM)
Hexavalent Chromium (Cr6+ or CrVI) 六价铬	0.1 (1,000 PPM)
Polybrominated biphenyls (PBB's) 多溴联苯	0.1 (1,000 PPM)
Polybrominated diphenyl ethers (PBDE's) 多溴联苯醚	0.1 (1,000 PPM)

Should you specify a lead-containing surface finish, there may be an applicable exemption for such PCBs. However, TTM is unable to identify any such exemption, as the exemptions are based on end use of the PCB, and TTM does not control the end use of the PCB. Therefore, TTM must rely on its customers to assign any applicable EU RoHS exemption to lead-containing PCBs.

若贵司指定含铅表面处理方式, 此类 PCB 产品应有适用性豁免条款。但由于此类豁免是基于 PCB 产品的最终用途, 且 TTM 不管控 PCB 产品的最终用途, 故 TTM 无法识别出任何此类豁免条款。因此, 对于此类含铅 PCB 产品, TTM 必须基于其客户分配的适用性欧盟 RoHS 指令豁免条款进行豁免。

*Includes wholly owned subsidiaries including Power Circuits, Advance Circuits, Printed Circuit Group Inc, Oriental Printed Circuits and Viasystems Technologies Corp LLC.

*包括电力电路、先进电路、印刷电路集团公司、东方线路有限公司及惠亚科技集团公司 LLC 在内的所有子公司。

This Chinese translation is being provided solely for the convenience of its readers. To the extent that any interpretive differences exist between the English version and the Chinese translation, the English version shall control and supersede the Chinese translation in all respects.

中文翻译稿仅为方便读者以供参考, 若中文稿与英文稿存在任何出入或者偏离, 请以英文稿件为准。

On June 4, 2015, the European Commission published EU Directive 2015/863 amending Annex II to EU RoHS 2 Directive (2011/65/EU) by adding the following 4 phthalates to the list of restricted substances:

欧盟委员会于 2015 年 6 月 4 日公布了欧盟指令 2015/863，将以下 4 种邻苯二甲酸盐列入 RoHS2.0 附录 II 受限物质清单中：

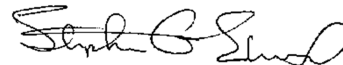
Substance 物质名称	% Limit 限值 (%)
Bis(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP) 邻苯二甲酸二(2-乙基己基)己酯	0.1 (1,000 PPM)
Benzyl Butyl Phthalate (BBP) 邻苯二甲酸丁基苄酯	0.1 (1,000 PPM)
Dibutyl Phthalate (DBP) 邻苯二甲酸二丁酯	0.1 (1,000 PPM)
Diisobutyl Phthalate (DIBP) 邻苯二甲酸二异丁酯	0.1 (1,000 PPM)

These additional substance restrictions are scheduled to take effect in July 2019. TTM can confirm that PCBs manufactured to customer specifications do not currently contain these phthalates.

此四种新增受限物质预计在 2019 年 7 月生效。TTM 能够证实 TTM 各工厂根据贵司规格制造的 PCB 产品目前不含有以上所提的 4 种邻苯二甲酸盐。

Should you have any questions on this certification, please contact your TTM representative. 若贵司对此声明有任何疑问，请联系贵司 TTM 代表。

Sincerely,
此致



Stephen G. Edward, P.E.
Product Environmental Reporting Manager,
Corporate Environmental, Health and Safety,
TTM Technologies
产品环境统筹经理
集团环境、健康及安全, TTM 科技

*Includes wholly owned subsidiaries including Power Circuits, Advance Circuits, Printed Circuit Group Inc, Oriental Printed Circuits and Viasystems Technologies Corp LLC.

*包括电力电路、先进电路、印刷电路集团公司、东方线路有限公司及惠亚科技集团公司 LLC 在内的所有子公司。

This Chinese translation is being provided solely for the convenience of its readers. To the extent that any interpretive differences exist between the English version and the Chinese translation, the English version shall control and supersede the Chinese translation in all respects.

中文翻译稿仅为方便读者以供参考，若中文稿与英文稿存在任何出入或者偏离，请以英文稿件为准。